



Consejo de Seguridad

Distr. general
18 de abril de 2002
Español
Original: inglés

Carta de fecha 18 de abril de 2002 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Georgia ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de transmitir por la presente la declaración del Ministerio de Asuntos Exteriores de Georgia relativa a la alarmante evolución de la situación en Abjasia (Georgia).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir el texto de la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Peter P. Chkheidze
Embajador
Representante Permanente



Anexo a la carta de fecha 18 de abril de 2002 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Georgia ante las Naciones Unidas

18 de abril de 2002

Declaración del Ministerio de Asuntos Exteriores de Georgia

Tras la retirada de las fuerzas especiales rusas de la parte alta del valle de Kodory el 13 de abril de 2002, con arreglo al acuerdo alcanzado entre las partes, el Gobierno de Georgia consideró resuelto el incidente y declaró que había que dirigir los esfuerzos a la reactivación del proceso de paz.

Desgraciadamente, a pesar de esa posición, todavía se está tratando de desestabilizar la situación en la zona del conflicto. Concretamente, representantes de la Federación de Rusia y de la parte abjasia continúan acusando a la parte georgiana de infringir los acuerdos existentes. En numerosas ocasiones se pronunciaron amenazas explícitas de una posible reanudación de los combates. La parte georgiana declara rotundamente que dichas acusaciones carecen de fundamento. De conformidad con el acuerdo firmado el 2 de abril de este año, no hay en la parte alta del valle de Kodory ni una sola unidad del Ministerio de Defensa de Georgia, lo cual es fácilmente verificable por medio de los mecanismos previstos en dicho acuerdo. Así pues, la concentración de fuerzas militares cerca del valle de Kodory tiene por objeto hacer fracasar el proceso de paz e inutilizar el mecanismo propuesto por las Naciones Unidas para activar las negociaciones.

Según la información de que disponemos, con el pretexto de estas falsas acusaciones se están concentrando unidades armadas y equipo militar abjasios a lo largo de los territorios adyacentes al valle de Kodory y la región de Tkvarchli, así como en las cercanías de los pueblos de Merkheuli y Tsebeldi, en las inmediaciones de los puestos de bloqueo guarnecidos por los soldados encargados del mantenimiento de la paz, cuyo mandato es controlar la entrada al valle.

Insistiendo en que no hay alternativa a una solución pacífica del conflicto en Abjasia (Georgia), la parte georgiana no escatimará ningún esfuerzo para impedir la escalada de violencia en la región y declara que en el caso de un nuevo empeoramiento de la situación, la responsabilidad recaerá únicamente sobre los organizadores de posibles actos de provocación y sobre los soldados rusos encargados del mantenimiento de la paz.
